

Η παρούσα Πρόσθετη Πράξη για την Επεξεργασία Δεδομένων (η «**Πρόσθετη Πράξη**») ισχύει από την πρώτη ημέρα κατά την οποία ο Πελάτης παρέχει στην Esri Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα εντός της ΕΕ (όπως ορίζονται παρακάτω) σύμφωνα με την ισχύουσα Νομοθεσία περί Ιδιωτικής Ζωής (όπως ορίζεται παρακάτω) και αποτελεί τμήμα της Κύριας Συμφωνίας ή άλλης γραπτής ή ηλεκτρονικής συμφωνίας (η «**Συμφωνία**») από και μεταξύ του κάτωθι υπογράφοντος ή αποδέκτη οργανισμού (ο «**Πελάτης**») και του **Ινστιτούτου Environmental Systems Research Institute, Inc. («Esri»)** και ορίζει τους όρους και τις προϋποθέσεις που αφορούν την ιδιωτική ζωή, την εμπιστευτικότητα και την ασφάλεια των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα τα οποία σχετίζονται με τις Διαδικτυακές Υπηρεσίες και τις υπηρεσίες συνδρομής και διατήρησης που θα παρέχει η Esri στον Πελάτη σύμφωνα με τη Συμφωνία. Όλοι οι όροι που ορίζονται ή χρησιμοποιούνται στη Συμφωνία έχουν την ίδια έννοια και στην παρούσα Πρόσθετη Πράξη, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Οι όροι που χρησιμοποιούνται στην παρούσα Πρόσθετη Πράξη, οι οποίοι δεν ορίζονται στην παρούσα ή στη Συμφωνία θα έχουν τη σημασία που τους αποδίδεται στην ισχύουσα Νομοθεσία περί Ιδιωτικής Ζωής.

Επειδή ο Πελάτης μπορεί να παρέχει στην Esri, μια εταιρεία με έδρα στις Ηνωμένες Πολιτείες, πρόσβαση σε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, Προσωπικές Πληροφορίες ή Προσωπικές Ταυτοποιήσιμες Πληροφορίες, προκειμένου να ενεργεί ως Εκτελών την Επεξεργασία ή Πάροχος Υπηρεσιών στο πλαίσιο των Διαδικτυακών Υπηρεσιών και των υπηρεσιών συνδρομής και διατήρησης που παρέχει η Esri για λογαριασμό ή εκ μέρους του Πελάτη σύμφωνα με τη Συμφωνία και

Επειδή ο Πελάτης απαιτεί η Esri να διατηρεί και να διαφυλάσσει τον ιδιωτικό χαρακτήρα και την ασφάλεια των εν λόγω Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα ως Εκτελούσα την Επεξεργασία σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Πρόσθετης Πράξης

Για τον λόγο αυτό, λαμβανομένων υπόψη των αμοιβαίων συμφώνων και συμφωνιών στην παρούσα Πρόσθετη Πράξη και Συμφωνία και μετά από προσεκτική και επαρκή εξέταση, η επάρκεια της οποίας αναγνωρίζεται με το παρόν, ο Πελάτης και η Esri συμφωνούν τα εξής:

ΤΜΗΜΑ Ι—ΟΡΙΣΜΟΙ

- A. "Ως «**Νόμοι περί Ιδιωτικής Ζωής**» νοούνται ο Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016, ο Νόμος περί Ιδιωτικής Ζωής των Καταναλωτών της Καλιφόρνια (California Consumer Privacy Act) του 2018 ή άλλοι νόμοι περί ιδιωτικής ζωής που εφαρμόζονται από την Esri.
- B. Οι όροι «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα», «υποκείμενο των δεδομένων», «επεξεργασία», «υπεύθυνος επεξεργασίας», «εκτελών την επεξεργασία» και «εποπτική αρχή» χρησιμοποιούνται σε αυτήν την Πρόσθετη Πράξη με την έννοια που τους αποδίδεται στον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων.
- Γ. Ως «**Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα**» νοούνται τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, οι Προσωπικές Πληροφορίες ή οι Προσωπικές Ταυτοποιήσιμες Πληροφορίες όπως ορίζονται στους ισχύοντες Νόμους περί Ιδιωτικής Ζωής για άτομα που βρίσκονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση, στην Ελβετία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στην Καλιφόρνια ή σε άλλες τοποθεσίες που καλύπτονται από τους Νόμους περί Ιδιωτικής Ζωής και μπορεί να περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, τα εξής: (i) κατηγορίες υποκειμένων των δεδομένων: δυνητικοί πελάτες, πελάτες, εταιρικοί συνεργάτες και πωλητές και (ii) είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα: όνομα, τίτλος, θέση και διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τοποθεσία.
- Δ. Ως «**Περιστατικό σχετικά με την Προστασία Δεδομένων**» νοείται ένα περιστατικό παραβίασης της ασφάλειας της Esri που έχει ως αποτέλεσμα την τυχαία ή παράνομη καταστροφή, απώλεια, τροποποίηση, μη εξουσιοδοτημένη γνωστοποίηση ή πρόσβαση σε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα σε συστήματα που διαχειρίζεται ή ελέγχει κατά άλλον τρόπο η Esri. Τα «Περιστατικά σχετικά με την Προστασία Δεδομένων» δεν θα περιλαμβάνουν ανεπιτυχείς απόπειρες ή δραστηριότητες που δεν θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, όπως ανεπιτυχείς προσπάθειες σύνδεσης, επιβιβαιώσεις σύνδεσης με απομακρυσμένο υπολογιστή (rings), σαρώσεις πυλών (port scans), επιθέσεις άρνησης υπηρεσίας και λοιπές διαδικτυακές επιθέσεις σε τείχη προστασίας ή σε δικτυωμένα συστήματα.

ΤΜΗΜΑ ΙΙ—ΙΔΙΩΤΙΚΗ ΖΩΗ, ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

A. Αρχή Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα

- i. Ο Πελάτης και η Esri συμφωνούν ότι ο Πελάτης είναι ο Υπεύθυνος Επεξεργασίας και η Esri είναι η Εκτελούσα την Επεξεργασία ή ο Πάροχος Υπηρεσιών των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, εκτός εάν ο Πελάτης είναι ο Εκτελών την Επεξεργασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, οπότε η Esri είναι υπεργολάβος που εκτελεί επεξεργασία.
- ii. Οι εν λόγω όροι της Πρόσθετης Πράξης δεν ισχύουν όπου η Esri είναι Υπεύθυνη Επεξεργασίας των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (π.χ. Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που λαμβάνονται και υφίστανται επεξεργασία από την Esri, εφόσον χρειάζεται, για τη ρύθμιση του λογαριασμού, την εξουσιοδότηση και την εγγραφή).
- iii. Η Esri θα επεξεργάζεται Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα μόνο κατόπιν γραπτών οδηγιών του Πελάτη, (α) εκ μέρους και προς όφελος του Πελάτη, (β) με σκοπό την Επεξεργασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα σε σχέση με τη Συμφωνία και (γ) για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της σύμφωνα με την παρούσα Πρόσθετη Πράξη, τη Συμφωνία και τους σχετικούς Νόμους περί Ιδιωτικής Ζωής και άλλη νομοθεσία.
- iv. Ο Πελάτης θα είναι αποκλειστικά αρμόδιος να καθορίσει τους σκοπούς και τον τρόπο της Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.
- v. Το αντικείμενο και οι λεπτομέρειες της επεξεργασίας περιγράφονται στο Παράρτημα 1 του Προσαρτήματος 1 και η παρούσα Πρόσθετη Πράξη, συμπεριλαμβανομένου του Προσαρτήματος, τα Παραρτήματα και η Συμφωνία αποτελούν τις πλήρεις οδηγίες του Πελάτη προς την Esri για την Επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα. Τυχόν διαφορετικές ή πρόσθετες οδηγίες ισχύουν μόνο με τη γραπτή τροποποίηση της παρούσας Πρόσθετης Πράξης.

B. Γνωστοποίηση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και Πρόσβαση στα εν λόγω δεδομένα

- i. Η Esri θα τηρήσει εμπιστευτικότητα για όλα τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα. Η Esri δεν θα προβεί στην πώληση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.
- ii. Η Esri (α) θα παρέχει τουλάχιστον το ίδιο επίπεδο προστασίας της ιδιωτικής ζωής για τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που λαμβάνει από τον Πελάτη, όπως απαιτείται από τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, τον Νόμο περί Ιδιωτικής Ζωής των Καταναλωτών της Καλιφόρνια και άλλους ισχύοντες Νόμους περί Ιδιωτικής ζωής, (β) θα ειδοποιεί αμέσως τον Πελάτη εάν οποιαδήποτε στιγμή η Esri διαπιστώσει ότι δεν δύναται πλέον να εκπληρώσει την υποχρέωσή της να παρέχει το ίδιο επίπεδο προστασίας, όπως απαιτείται από τους Νόμους περί Ιδιωτικής Ζωής και (γ) λάβει εύλογα και κατάλληλα μέτρα για την αποκατάσταση της Επεξεργασίας των εν λόγω Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, εάν οποιαδήποτε στιγμή ο Πελάτης ειδοποιήσει την Esri ότι ο Πελάτης έχει ευλόγως διαπιστώσει πως η Esri δεν επεξεργάζεται τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα σύμφωνα με τους Νόμους περί Ιδιωτικής Ζωής.
- iii. Εάν η Esri επεξεργάζεται Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που παρέχει ο Πελάτης τα οποία υπόκεινται στον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων και η Esri μεταφέρει ή καταστήσει προσβάσιμα τυχόν Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα σε υπεργολάβους που εκτελούν επεξεργασία σε μια χώρα που δεν διασφαλίζει ότι ισχύουν επαρκείς εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων στο πλαίσιο του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων ή η Esri εδρεύει στην εν λόγω χώρα, τότε η Esri θα συνάψει τις τυπικές συμβατικές ρήτρες με τον Πελάτη όπως ορίζεται στο Προσάρτημα 1 της παρούσας Πρόσθετης Πράξης. Όπου ισχύει, η υπογραφή κάθε συμβαλλομένου στην παρούσα Πρόσθετη Πράξη για την Επεξεργασία Δεδομένων θα θεωρείται υπογραφή για τις τυπικές συμβατικές ρήτρες (συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων). Εάν κάποιος υπεργολάβος που εκτελεί επεξεργασία είναι Εισαγωγέας Δεδομένων (όπως ο συγκεκριμένος όρος χρησιμοποιείται στις εν λόγω τυπικές συμβατικές ρήτρες στο πλαίσιο του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων), η Esri (α) θα αναλάβει συμβατικές υποχρεώσεις αναφορικά με τον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία, όταν οι εν λόγω υποχρεώσεις περιέχουν εγγυήσεις για την προστασία της ιδιωτικής ζωής σύμφωνα με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων ή (β) θα συνάψει τυπικές συμβατικές ρήτρες με τον Πελάτη εκ μέρους του συγκεκριμένου εισαγωγέα δεδομένων.
- iv. Η Esri δεν θα κοινοποιεί, μεταφέρει, γνωστοποιεί ή άλλως παρέχει πρόσβαση σε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα σε τρίτα μέρη και δεν θα συμβάλλεται με τρίτα μέρη για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της Esri σχετικά με τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, εκτός εάν ο Πελάτης έχει εξουσιοδοτήσει

γραππώς την Esri ως προς αυτό και εκτός εάν απαιτείται από τη νομοθεσία. Όταν η Esri, κατόπιν συγκατάθεσης του Πελάτη, παρέχει σε τρίτο μέρος πρόσβαση σε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα ή συμβάλλεται για τα εν λόγω δικαιώματα ή υποχρεώσεις με τρίτο μέρος, η Esri με κάθε τρίτο μέρος (α) θα συνάπτει γραπτή συμφωνία που θα επιβάλλει στο τρίτο μέρος υποχρεώσεις οι οποίες συμμορφώνονται με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, τον Νόμο περί Ιδιωτικής Ζωής των Καταναλωτών της Καλιφόρνια και τους άλλους Νόμους περί Ιδιωτικής Ζωής (β) θα μεταφέρει τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στο τρίτο μέρος μόνο για τους περιορισμένους και συγκεκριμένους σκοπούς σύμφωνα με τις οδηγίες του Πελάτη, (γ) θα απαιτεί από το τρίτο μέρος να ειδοποιεί την Esri, εάν το τρίτο μέρος διαπιστώσει ότι δεν δύναται πλέον να εκπληρώσει την υποχρέωσή του να παρέχει το ίδιο επίπεδο προστασίας, όπως απαιτείται από τους ισχύοντες Νόμους περί Ιδιωτικής Ζωής και (δ) μετά την ειδοποίηση, θα λάβει εύλογα και κατάλληλα μέτρα για να σταματήσει και να αποκαταστήσει τη μη εξουσιοδοτημένη Επεξεργασία. Ο Πελάτης παραχωρεί με το παρόν τη συγκατάθεσή του στην Esri για να χρησιμοποιήσει υπερβολάβους που εκτελούν επεξεργασία, αν χρειάζεται για την παροχή υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της χρήσης των Microsoft Corporation, Amazon Web Services, Inc. και Salesforce.com, Inc. και των συνδεδεμένων εταιρειών τους. Στον βαθμό που η Esri προβεί σε αλλαγές σχετικά με τη χρήση των υπερβολάβων που εκτελούν επεξεργασία, θα ενημερώσει τον Πελάτη και θα παρέχει στον Πελάτη το δικαίωμα να εκφράσει την ένστασή του για την εν λόγω αλλαγή. Στον βαθμό που ο Πελάτης εκφράσει εύλογη ένσταση στην εν λόγω αλλαγή των υπερβολάβων που εκτελούν επεξεργασία, οι συμβαλλόμενοι θα συνεργαστούν για να αντιμετωπίσουν την ένσταση με εύλογο τρόπο.

- v. Η Esri θα ενημερώσει αμέσως τον Πελάτη γραππώς για τυχόν αιτήματα σχετικά με Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που έλαβε από πελάτες, καταναλωτές, εργαζομένους ή άλλους συνεργάτες του Πελάτη. Ο Πελάτης έχει την ευθύνη να απαντά στα εν λόγω αιτήματα, αλλά η Esri θα συνεργαστεί με λογικό τρόπο με τον Πελάτη για την αντιμετώπιση οποιουδήποτε τέτοιου αιτήματος ή αιτήματος από άτομο, για το οποίο η Esri διατηρεί Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, σχετικά με την πρόσβαση, τη διόρθωση, την εναντίωση, τη φορητότητα, τον περιορισμό, τη διαγραφή ή την εξαγωγή των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα του/της.
- vi. Λαμβάνοντας υπόψη την τελευταία λέξη της τεχνολογίας, τα έξοδα υλοποίησης και τη φύση, το πεδίο εφαρμογής, το πλαίσιο και τους σκοπούς της Επεξεργασίας, καθώς και τον κίνδυνο διαφορετικής πιθανότητας επέλευσης και σοβαρότητας για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των φυσικών προσώπων, η Esri θα εφαρμόσει κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα, για να προστατεύσει τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα από απώλεια, κατάχρηση και μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, γνωστοποίηση, τροποποίηση και καταστροφή. Για τον σκοπό αυτό, η Esri θα περιορίσει την εσωτερική πρόσβαση στα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, ώστε να είναι προσβάσιμα μόνο βάσει της αρχής ανάγκης γνώσης, για να εκπληρώσει την υποχρέωση παροχής υπηρεσιών της Esri για λογαριασμό ή εκ μέρους του Πελάτη, σε εργαζόμενους που έχουν συμφωνήσει να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και την ασφάλεια, οι οποίες είναι κατ' ουσίαν όμοιες με αυτές που απαιτεί η παρούσα Πρόσθετη Πράξη.
- vii. Με την επιφύλαξη της ισχύουσας νομοθεσίας, η Esri θα ειδοποιεί τον Πελάτη αμέσως και γραππώς σχετικά με τυχόν κλήσεις ή άλλες δικαστικές ή διοικητικές εντολές από κυβερνητική αρχή ή διαδικασία που επιδιώκει την πρόσβαση ή τη γνωστοποίηση Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα. Ο Πελάτης δύναται, αν το επιλέξει, να ζητήσει τη λήψη συντηρητικού μέτρου και η Esri θα συνεργαστεί ευλόγως με τον Πελάτη στην εν λόγω ενέργεια, εφόσον ο Πελάτης αποζημιώσει την Esri για όλες τις δαπάνες, τα τέλη και τα δικαστικά έξοδα που σχετίζονται με την ενέργεια. Η Esri θα έχει το δικαίωμα να εγκρίνει ή να απορρίψει τυχόν διακανονισμούς που αφορούν την Esri.
- viii. Εάν η Esri αντιληφθεί την ύπαρξη Περιστατικού σχετικά με την Προστασία Δεδομένων: (α) θα ειδοποιεί τον Πελάτη σχετικά με το περιστατικό άμεσα και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση αμέσως μόλις αντιληφθεί το Περιστατικό σχετικά με την Προστασία δεδομένων και (β) θα λαμβάνει αμέσως εύλογα μέτρα για να ελαχιστοποιήσει τη ζημία και να διατηρήσει ασφαλή τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα. Οι ειδοποιήσεις που γίνονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο θα περιγράφουν αναλυτικά, στον βαθμό που είναι δυνατό, το Περιστατικό σχετικά με την Προστασία Δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που απαιτούνται για τον περιορισμό των δυνητικών κινδύνων και των μέτρων που συστήνει προς λήψη η Esri στον Πελάτη για την αντιμετώπιση του Περιστατικού σχετικά με την Προστασία Δεδομένων. Η Esri δεν θα αποκτά πρόσβαση στο περιεχόμενο Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα για να ταυτοποιεί πληροφορίες που υπόκεινται σε ειδικές νομικές απαιτήσεις. Ο Πελάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τη συμμόρφωση με τη νομοθεσία περί κοινοποίησης του περιστατικού στον Πελάτη και για την τήρηση υποχρεώσεων κοινοποίησης του περιστατικού σε τρίτα μέρη που σχετίζονται με το Περιστατικό(ά)

σχετικά με την Προστασία Δεδομένων. Η ειδοποίηση της Esri ή η απάντησή της σε ένα Περιστατικό σχετικά με την Προστασία Δεδομένων στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου δεν θα ερμηνεύεται ως αναγνώριση από την Esri υπαιτιότητας ή ευθύνης αναφορικά με το εν λόγω περιστατικό.

- Γ. Η Esri έχει διαμορφώσει προς το παρόν πιστοποιήσεις από τρίτα μέρη και διαδικασίες επανεξέτασης, όπως περιγράφεται στην ιστοσελίδα <http://trust.arcgis.com>.
- Δ. Η Esri θα συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία για την προστασία δεδομένων και ιδιωτικής ζωής, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων και του Νόμου περί Ιδιωτικής Ζωής των Καταναλωτών της Καλιφόρνια στον βαθμό που οι εν λόγω νόμοι ισχύουν για την Esri στο πλαίσιο του ρόλου της ως Εκτελούσας την Επεξεργασία ή Παρόχου Υπηρεσιών.
- Ε. Ο Πελάτης βεβαιώνει ότι έχει:
- i. Λάβει τη γραπτή συγκατάθεση, συναίνεση ή άλλη γραπτή εξουσιοδότηση (η «**Συγκατάθεση**») από τα σχετικά άτομα ή διαθέτει άλλη έγκυρη, νόμιμη βάση να παραδίδει ή να καθιστά προσβάσιμα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στην Esri (καθώς και σε θυγατρικές της επιχειρήσεις, συνεργάτες της και υπεργολάβους που εκτελούν επεξεργασία). Η εν λόγω Συγκατάθεση ή άλλη έγκυρη βάση επιτρέπει στην Esri (και σε θυγατρικές της επιχειρήσεις, συνεργάτες της και υπεργολάβους που εκτελούν επεξεργασία) να επεξεργαστεί τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα σύμφωνα με τους όρους της Συμφωνίας και της παρούσας Πρόσθετης Πράξης και
 - ii. Διασφαλίσει ότι η παράδοση και η γνωστοποίηση στην Esri των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα συμμορφώνονται με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, τον Νόμο περί Ιδιωτικής Ζωής των Καταναλωτών της Καλιφόρνια και τους άλλους Νόμους περί Ιδιωτικής Ζωής που ισχύουν για τον Πελάτη.
- ΣΤ. Η Esri θα βοηθήσει τον Πελάτη να διασφαλίσει ότι εκπληρώνει τις υποχρεώσεις του για ασφαλή Επεξεργασία σύμφωνα με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, ως Υπεύθυνος Επεξεργασίας, όπου ενδέχεται να βοηθήσει τον Πελάτη σε διαβούλευση με εποπτική αρχή, σε περίπτωση που μια εκτίμηση αντίκτυπου σχετικά με την προστασία των δεδομένων υποδεικνύει ότι η σχεδιαζόμενη Επεξεργασία συνεπάγεται υψηλό κίνδυνο. Κατόπιν αιτήματος, η Esri θα θέσει στη διάθεση του Πελάτη τις απαραίτητες πληροφορίες προς απόδειξη της συμμόρφωσής της με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων και επιτρέπει και διευκολύνει τους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρήσεων, που διενεργούνται από τον Υπεύθυνο Επεξεργασίας ή από άλλον Ελεγκτή εντεταλμένο από τον Υπεύθυνο Επεξεργασίας, προς επιβεβαίωση της συμμόρφωσης της Esri με την παρούσα Πρόσθετη Πράξη. Όλα τα έξοδα που απορρέουν από τη συγκεκριμένη υποενότητα ΣΤ θα βαρύνουν τον Πελάτη, εκτός αν διαπιστωθεί ότι η Esri δεν συμμορφώνεται ουσιαστικά.
- Ζ. Με την εκπλήρωση του σκοπού για τον οποίο ο Πελάτης παρείχε Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στο πλαίσιο της παρούσας Πρόσθετης Πράξης, η Esri είτε επιστρέφει όλα τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που υποβλήθηκαν σε επεξεργασία εκ μέρους του Πελάτη είτε διαγράφει ή καταστρέφει τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων τυχόν αντιγράφων, με έξοδα του Πελάτη, εάν υπάρχουν, εκτός εάν έχει νομική υποχρέωση να διατηρήσει τα εν λόγω Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι συμβαλλόμενοι επιβεβαιώνουν τη συμφωνία τους ως προς τα ανωτέρω με την άμεση εκτέλεση της παρούσας Πρόσθετης Πράξης από τους σχετικούς εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους τους. Η Πρόσθετη Πράξη δεν δύναται να μεταβληθεί ή να τροποποιηθεί από οποιονδήποτε εκ των συμβαλλομένων παρά μόνο με ξεχωριστό έγγραφο που θα υπογράφεται από αμφοτέρους τους συμβαλλόμενους.

(Πελάτης)

Από: _____
Εξουσιοδοτημένη Υπογραφή

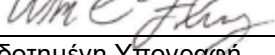
Δακτυλογραφημένο Όνομα: _____

Θέση: _____

Ημερομηνία: _____

Αριθμός Πελάτη: _____

ENVIRONMENTAL SYSTEMS
RESEARCH INSTITUTE, INC.
(Esri)

Δια: 
Εξουσιοδοτημένη Υπογραφή

Δακτυλογραφημένο Όνομα: William C. Fleming

Τίτλος: Director, Contracts & Legal

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1
Απόφαση Επιτροπής C(2010)593
Τυπικές Συμβατικές Ρήτρες (εκτελούντες την επεξεργασία)

Για τους σκοπούς του Άρθρου 26(2) της Οδηγίας 95/46/EK για τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε εκτελούντες την επεξεργασία που εδρεύουν σε τρίτες χώρες όπου δεν διασφαλίζεται επαρκές επίπεδο προστασίας δεδομένων

Όνομα του οργανισμού εξαγωγής δεδομένων:

Διεύθυνση:.....

Τηλ.:....., φαξ:, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:

Άλλες πληροφορίες που απαιτούνται για την ταυτοποίηση του οργανισμού:

.....
(ο εξαγωγέας δεδομένων)

Και

η Environmental Systems Research Institute, Inc., (ο εισαγωγέας δεδομένων) ένα νομικό πρόσωπο με έδρα στην Πολιτεία της Καλιφόρνια και κεντρικά γραφεία στη διεύθυνση 380 New York Street, Redlands, California 92373-8100

Τηλ. 909-793-2853

μεμονωμένα «συμβαλλόμενος», από κοινού «οι συμβαλλόμενοι»,

ΕΧΟΥΝ ΣΥΜΦΩΝΗΣΕΙ επί των ακόλουθων Συμβατικών Ρητρών (οι Ρήτρες) προκειμένου να παραθέσουν επαρκείς ασφαλιστικές δικλείδες ως προς την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των θεμελιωδών δικαιωμάτων, καθώς και των ελευθεριών των ατόμων για τη μεταφορά από τον εξαγωγέα δεδομένων στον εισαγωγέα δεδομένων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προσδιορίζονται στο Παράρτημα 1.

Ρήτρα 1

Ορισμοί

Αναφορικά με τις Ρήτρες:

- (α) οι όροι «*δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα*», «*ειδικές κατηγορίες δεδομένων*», «*επεξεργασία*», «*υπεύθυνος επεξεργασίας*», «*εκτελών την επεξεργασία*», «*υποκείμενο των δεδομένων*» και «*εποπτική αρχή*» θα έχουν τη σημασία που τους αποδίδεται στην Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των ατόμων όσον αφορά την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω δεδομένων¹,
- (β) με τον όρο «*ο εξαγωγέας δεδομένων*» νοείται ο υπεύθυνος επεξεργασίας που μεταφέρει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα,
- (γ) με τον όρο «*ο εισαγωγέας δεδομένων*» νοείται ο εκτελών την επεξεργασία ο οποίος συμφωνεί να λαμβάνει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από τον εξαγωγέα δεδομένων, τα οποία προορίζονται για την εκ μέρους του επεξεργασία μετά τη μεταφορά, σύμφωνα με τις οδηγίες του και τους όρους των Ρητρών και ο οποίος δεν υπόκειται σε σύστημα τρίτης χώρας που διασφαλίζει επαρκή προστασία στο πλαίσιο του Άρθρου 25(1) της Οδηγίας 95/46/ΕΚ,
- (δ) με τον όρο «*ο υπεργολάβος που εκτελεί επεξεργασία*» νοείται οποιοσδήποτε εκτελών την επεξεργασία ο οποίος έχει προσληφθεί από τον εισαγωγέα δεδομένων ή από οποιονδήποτε άλλον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία του εισαγωγέα δεδομένων που συμφωνεί να λαμβάνει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από τον εισαγωγέα δεδομένων ή από οποιονδήποτε άλλον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία του εισαγωγέα δεδομένων, τα οποία προορίζονται αποκλειστικά για δραστηριότητες επεξεργασίας που εκτελούνται εκ μέρους του εξαγωγέα δεδομένων μετά τη μεταφορά, σύμφωνα με τις οδηγίες του, τους όρους των Ρητρών και τους όρους της γραπτής ανάθεσης σε υπεργολάβο,
- (ε) με τον όρο «*η ισχύουσα νομοθεσία προστασίας δεδομένων*» νοείται η νομοθεσία που προστατεύει τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες των ατόμων και, συγκεκριμένα, το δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή αναφορικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για έναν υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων στο Κράτος Μέλος όπου εδρεύει ο εξαγωγέας δεδομένων,
- (στ) με τον όρο «*τεχνικά και οργανωτικά μέτρα ασφαλείας*» νοούνται τα μέτρα εκείνα που στοχεύουν στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τυχαία ή παράνομη καταστροφή ή τυχαία απώλεια, τροποποίηση, μη εξουσιοδοτημένη γνωστοποίηση ή πρόσβαση, συγκεκριμένα όταν η επεξεργασία σχετίζεται με τη μετάδοση δεδομένων μέσω δικτύου, καθώς και από όλες τις άλλες παράνομες μορφές επεξεργασίας.

Ρήτρα 2

Λεπτομέρειες της μεταφοράς

Οι λεπτομέρειες της μεταφοράς και συγκεκριμένα οι ειδικές κατηγορίες των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, κατά περίπτωση, προσδιορίζονται στο **Παράρτημα 1** το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα των Ρητρών.

¹ Οι συμβαλλόμενοι μπορούν να αναπαράγουν τους ορισμούς και τις έννοιες που περιλαμβάνονται στην Οδηγία 95/46/ΕΚ στο πλαίσιο της παρούσας Ρήτρας, εάν θεωρούν ότι είναι προτιμότερο η σύμβαση να είναι αυτοτελής.

Ρήτρα 3

Ρήτρα τρίτου δικαιούχου

1. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιβάλει στον εξαγωγέα δεδομένων την παρούσα Ρήτρα, τη Ρήτρα 4(β) έως (θ), τη Ρήτρα 5(α) έως (ε) και (ζ) έως (ι), τη Ρήτρα 6(1) και (2), τη Ρήτρα 7, τη Ρήτρα 8(2) και τις Ρήτρες 9 έως 12 ως τρίτος δικαιούχος.
2. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιβάλει στον εισαγωγέα δεδομένων την παρούσα Ρήτρα, τη Ρήτρα 5(α) έως (ε) και (ζ), τη Ρήτρα 6, τη Ρήτρα 7, τη Ρήτρα 8(2) και τις Ρήτρες 9 έως 12, σε περιπτώσεις όπου ο εξαγωγέας δεδομένων έχει αντικειμενικά εξαφανιστεί ή έχει πάψει να υπάρχει νομικά, εκτός εάν κάποιος διάδοχος πρόσωπο έχει αναλάβει πλήρως τις νομικές υποχρεώσεις του εξαγωγέα δεδομένων μέσω σύμβασης ή αυτοδικαίως και ως αποτέλεσμα επιφορτίζεται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του εξαγωγέα δεδομένων, στην οποία περίπτωση το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιβάλει τις εν λόγω Ρήτρες στο συγκεκριμένο πρόσωπο.
3. Το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιβάλει στον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία την παρούσα Ρήτρα, τη Ρήτρα 5(α) έως (ε) και (ζ), τη Ρήτρα 6, τη Ρήτρα 7, τη Ρήτρα 8(2) και τις Ρήτρες 9 έως 12, σε περιπτώσεις όπου τόσο ο εξαγωγέας δεδομένων όσο και ο εισαγωγέας δεδομένων έχουν αντικειμενικά εξαφανιστεί ή δεν υφίστανται πλέον νομικά ή έχουν πτωχεύσει, εκτός εάν κάποιος διάδοχος πρόσωπο έχει αναλάβει πλήρως τις νομικές υποχρεώσεις του εξαγωγέα δεδομένων μέσω σύμβασης ή αυτοδικαίως και ως αποτέλεσμα επιφορτίζεται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του εξαγωγέα δεδομένων, στην οποία περίπτωση το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιβάλει τις εν λόγω Ρήτρες στο συγκεκριμένο πρόσωπο. Η εν λόγω ευθύνη τρίτου του υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία θα πρέπει να περιορίζεται στις δικές του δραστηριότητες επεξεργασίας σύμφωνα με τις Ρήτρες.
4. Οι συμβαλλόμενοι δεν εναντιώνονται στην αντιπροσώπευση ενός υποκειμένου των δεδομένων από σύλλογο ή άλλο φορέα, εάν το υποκείμενο των δεδομένων επιθυμεί ρητώς κάτι τέτοιο και εάν αυτό επιτρέπεται από την εθνική νομοθεσία.

Ρήτρα 4

Υποχρεώσεις του εξαγωγέα δεδομένων

Ο εξαγωγέας δεδομένων συμφωνεί και εγγυάται:

- (α) ότι η επεξεργασία, συμπεριλαμβανομένης της ίδιας της μεταφοράς, των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εκτελείται και θα συνεχίσει να εκτελείται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας προστασίας δεδομένων (και, κατά περίπτωση, έχει κοινοποιηθεί στις σχετικές αρχές του Κράτους Μέλους όπου εδρεύει ο εξαγωγέας δεδομένων) και δεν παραβιάζει τις σχετικές διατάξεις του συγκεκριμένου Κράτους,
- (β) ότι έχει καθοδηγήσει και σε όλη τη διάρκεια των υπηρεσιών επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα καθοδηγεί τον εισαγωγέα δεδομένων σχετικά με την επεξεργασία των μεταφερόμενων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μόνο εκ μέρους του εξαγωγέα δεδομένων και σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία προστασίας δεδομένων και τις Ρήτρες,
- (γ) ότι ο εισαγωγέας δεδομένων θα παρέχει επαρκείς εγγυήσεις αναφορικά με τα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα ασφαλείας που προσδιορίζονται στο Παράρτημα 2 της παρούσας σύμβασης,
- (δ) ότι μετά την αξιολόγηση των απαιτήσεων της ισχύουσας νομοθεσίας προστασίας δεδομένων, τα μέτρα ασφαλείας θα είναι κατάλληλα για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τυχαία ή παράνομη καταστροφή ή τυχαία απώλεια, τροποποίηση, μη εξουσιοδοτημένη γνωστοποίηση ή πρόσβαση, συγκεκριμένα όταν η επεξεργασία σχετίζεται με τη μετάδοση δεδομένων μέσω δικτύου, καθώς και από όλες τις άλλες παράνομες μορφές επεξεργασίας και ότι αυτά τα μέτρα διασφαλίζουν ένα επίπεδο ασφαλείας κατάλληλο για τους κινδύνους που παρουσιάζονται από την επεξεργασία και τη φύση των

προστατευόμενων δεδομένων, λαμβάνοντας υπόψη την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και το κόστος υλοποίησης,

- (ε) ότι θα διασφαλίζει τη συμμόρφωση με τα μέτρα ασφαλείας,
- (στ) ότι, εάν η μεταφορά σχετίζεται με ειδικές κατηγορίες δεδομένων, το υποκείμενο των δεδομένων έχει ενημερωθεί ή θα ενημερωθεί εκ των προτέρων ή όσο το δυνατόν πιο σύντομα μετά τη μεταφορά ότι τα δεδομένα του θα μπορούσαν να μεταδοθούν σε μια τρίτη χώρα όπου δεν παρέχεται επαρκής προστασία στο πλαίσιο της Οδηγίας 95/46/ΕΚ,
- (ζ) να προωθεί τυχόν ειδοποιήσεις που λαμβάνονται από τον εισαγωγέα δεδομένων ή οποιονδήποτε υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία σύμφωνα με τη Ρήτρα 5(β) και τη Ρήτρα 8(3) στην εποπτική αρχή προστασίας δεδομένων, εάν ο εξαγωγέας δεδομένων αποφασίσει να συνεχίσει τη μεταφορά ή να προβεί σε άρση της αναστολής,
- (η) ότι θα καταστήσει διαθέσιμο κατόπιν αιτήματος στα υποκείμενα των δεδομένων ένα αντίγραφο των Ρητρών, με την εξαίρεση του Παραρτήματος 2, και μια συνοπτική περιγραφή των μέτρων ασφαλείας, καθώς και ένα αντίγραφο τυχόν σύμβασης για υπηρεσίες υπεργολαβίας εκτέλεσης επεξεργασίας που πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις Ρήτρες, εκτός εάν οι Ρήτρες ή η σύμβαση περιέχουν εμπορικές πληροφορίες, στην οποία περίπτωση μπορεί να καταργήσει τις εν λόγω εμπορικές πληροφορίες,
- (θ) ότι, στην περίπτωση υπεργολαβίας εκτέλεσης επεξεργασίας, η δραστηριότητα επεξεργασίας εκτελείται σύμφωνα με τη Ρήτρα 11 από υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία ο οποίος παρέχει τουλάχιστον το ίδιο επίπεδο προστασίας για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και τα δικαιώματα του υποκειμένου των δεδομένων με αυτό που παρέχει ο εισαγωγέας δεδομένων σύμφωνα με τις Ρήτρες και
- (ι) ότι θα διασφαλίσει τη συμμόρφωση με τη Ρήτρα 4(α) έως (θ).

Ρήτρα 5

Υποχρεώσεις του εισαγωγέα δεδομένων²

Ο εισαγωγέας δεδομένων συμφωνεί και εγγυάται:

- (α) ότι θα επεξεργάζεται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο εκ μέρους του εξαγωγέα δεδομένων και σε συμμόρφωση με τις οδηγίες του και τις Ρήτρες και ότι εάν δεν είναι δυνατή η εν λόγω συμμόρφωση για οποιονδήποτε λόγο, συμφωνεί να ενημερώσει άμεσα τον εξαγωγέα δεδομένων για τη συγκεκριμένη αδυναμία συμμόρφωσης, στην οποία περίπτωση ο εξαγωγέας δεδομένων δικαιούται να αναστείλει τη μεταφορά των δεδομένων ή/και να καταγγείλει τη σύμβαση,
- (β) ότι δεν έχει κανέναν λόγο να πιστεύει πως η νομοθεσία που ισχύει για αυτόν δεν επιτρέπει την τήρηση των οδηγιών που λαμβάνονται από τον εξαγωγέα δεδομένων και των υποχρεώσεων του στο πλαίσιο της σύμβασης και ότι σε περίπτωση αλλαγής στη συγκεκριμένη νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά σε σημαντικό βαθμό τις εγγυήσεις και τις υποχρεώσεις που παρέχονται από τις Ρήτρες, θα ειδοποιήσει αμέσως τον εξαγωγέα δεδομένων για την αλλαγή μόλις αυτή υποπέσει στην αντίληψή του, στην οποία περίπτωση ο εξαγωγέας δεδομένων δικαιούται να αναστείλει τη μεταφορά των δεδομένων ή/και να καταγγείλει τη σύμβαση,

² Οι υποχρεωτικές απαιτήσεις της εθνικής νομοθεσίας που ισχύει για τον εισαγωγέα δεδομένων οι οποίες δεν υπερβαίνουν ό,τι θεωρείται απαραίτητο σε μια δημοκρατική κοινωνία στη βάση ενός από τα συμφέροντα που αναφέρονται στο Άρθρο 13(1) της Οδηγίας 95/46/ΕΚ, δηλαδή, εάν αποτελούν ένα απαραίτητο μέτρο για τη διαφύλαξη της εθνικής ασφάλειας, της άμυνας, της δημόσιας ασφάλειας, της πρόληψης, της έρευνας, του εντοπισμού και της δίωξης ποινικών αδικημάτων ή παραβάσεων της δεοντολογίας για τα νομοθετικώς κατοχυρωμένα επαγγέλματα, ένα σημαντικό οικονομικό συμφέρον της Πολιτείας ή η προστασία του υποκειμένου των δεδομένων ή των δικαιωμάτων και των ελευθεριών άλλων δεν εναντιώνονται στις τυπικές συμβατικές ρήτρες. Ορισμένα παραδείγματα των εν λόγω υποχρεωτικών απαιτήσεων που δεν υπερβαίνουν ό,τι είναι απαραίτητο σε μια δημοκρατική κοινωνία είναι, *μεταξύ άλλων*, οι διεθνώς αναγνωρισμένες κυρώσεις, οι απαιτήσεις υποβολής φορολογικών δηλώσεων ή οι απαιτήσεις αναφοράς για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες.

- (γ) ότι έχει εφαρμόσει τα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα ασφαλείας που προσδιορίζονται στο **Παράρτημα 2** πριν από την επεξεργασία των μεταφερόμενων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,
- (δ) ότι θα ενημερώσει αμέσως τον εξαγωγέα δεδομένων σχετικά με:
- (i) τυχόν δεσμευτικό αίτημα για γνωστοποίηση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρχή επιβολής του νόμου, εκτός εάν άλλως απαγορεύεται, όπως εάν ισχύει απαγόρευση στο πλαίσιο του ποινικού δικαίου για την τήρηση της εμπιστευτικότητας έρευνας που διεξάγεται από αρχή επιβολής του νόμου,
- Εάν λάβουμε κλήτευση για γνωστοποίηση από τις αρχές, θα πρέπει να αποκαλύψουμε όποιον μας έδωσε τις Προσωπικές Ταυτοποιήσιμες Πληροφορίες
- (ii) τυχόν τυχαία ή μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση και
 - (iii) τυχόν αίτημα που λήφθηκε απευθείας από τα υποκείμενα των δεδομένων χωρίς να δοθεί απάντηση στο συγκεκριμένο αίτημα, εκτός εάν υπάρχει άλλη σχετική εξουσιοδότηση,
- (ε) ότι θα ανταποκρίνεται άμεσα και σωστά σε όλα τα ερωτήματα από τον εξαγωγέα δεδομένων σχετικά με την από μέρους του επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υπόκεινται σε μεταφορά και ότι θα ακολουθεί τις συμβουλές της εποπτικής αρχής αναφορικά με την επεξεργασία των μεταφερόμενων δεδομένων,
- (στ) κατόπιν αιτήματος του εξαγωγέα δεδομένων ότι θα παρέχει τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας δεδομένων που διαθέτει για έλεγχο των δραστηριοτήτων επεξεργασίας που καλύπτονται από τις Ρήτρες, ο οποίος θα εκτελείται από τον εξαγωγέα δεδομένων ή από φορέα επιθεώρησης που αποτελείται από ανεξάρτητα μέλη τα οποία διαθέτουν τα απαιτούμενα επαγγελματικά προσόντα, δεσμεύονται από υποχρέωση εμπιστευτικότητας και επιλέγονται από τον εξαγωγέα δεδομένων, κατά περίπτωση, με τη σύμφωνη γνώμη της εποπτικής αρχής,
- (ζ) ότι θα καταστήσει διαθέσιμο στο υποκείμενο των δεδομένων, κατόπιν αιτήματος, ένα αντίγραφο των Ρητρών ή τυχόν υπάρχουσα σύμβαση υπεργολαβίας εκτέλεσης επεξεργασίας, εκτός εάν οι Ρήτρες ή η σύμβαση περιέχουν εμπορικές πληροφορίες, στην οποία περίπτωση μπορεί να καταργήσει τις εν λόγω εμπορικές πληροφορίες, με την εξαίρεση του Παραρτήματος 2 το οποίο θα αντικατασταθεί από μια συνοπτική περιγραφή των μέτρων ασφαλείας στις περιπτώσεις που το υποκείμενο των δεδομένων δεν είναι δυνατό να αποκτήσει αντίγραφο από τον εξαγωγέα δεδομένων,
- (η) ότι, σε περίπτωση υπεργολαβίας εκτέλεσης επεξεργασίας, θα ενημερώσει προηγουμένως τον εξαγωγέα δεδομένων και θα λάβει εκ των προτέρων τη γραπτή συγκατάθεσή του,
- (ι) ότι οι υπηρεσίες επεξεργασίας από τον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία θα εκτελούνται σύμφωνα με τη Ρήτρα 11,
- (ι) ότι θα στείλει άμεσα στον εξαγωγέα δεδομένων ένα αντίγραφο τυχόν συμφωνίας την οποία θα συνάψει σύμφωνα με τις Ρήτρες με τον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία.

Ρήτρα 6

Ευθύνη

1. Οι συμβαλλόμενοι συμφωνούν ότι τυχόν υποκείμενο των δεδομένων το οποίο έχει υποστεί ζημία ως αποτέλεσμα παραβίασης των υποχρεώσεων που αναφέρονται στη Ρήτρα 3 ή στη Ρήτρα 11 από οποιονδήποτε συμβαλλόμενο ή υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία δικαιούται να λάβει αποζημίωση από τον εξαγωγέα δεδομένων για τη ζημία που έχει υποστεί.
2. Εάν κάποιο υποκείμενο των δεδομένων δεν είναι δυνατό να εγείρει αξίωση αποζημίωσης σύμφωνα με την παράγραφο 1 εναντίον του εξαγωγέα δεδομένων, η οποία προκύπτει από παραβίαση από τον εισαγωγέα δεδομένων ή του υπεργολάβου του που εκτελεί επεξεργασία τυχόν υποχρεώσεων του που αναφέρονται στη Ρήτρα 3 ή στη Ρήτρα 11, επειδή ο εξαγωγέας δεδομένων έχει αντικειμενικά εξαφανιστεί ή έχει πάψει να υπάρχει νομικά ή έχει πτωχεύσει, ο εισαγωγέας δεδομένων συμφωνεί ότι το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να εγείρει αξίωση εναντίον του εισαγωγέα δεδομένων σαν να ήταν ο εξαγωγέας

δεδομένων, εκτός εάν κάποιος διάδοχος πρόσωπο έχει αναλάβει πλήρως τις νομικές υποχρεώσεις του εξαγωγέα δεδομένων μέσω σύμβασης ή αυτοδικαίως, στην οποία περίπτωση το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιβάλει τα δικαιώματά του στο εν λόγω πρόσωπο.

Ο εισαγωγέας δεδομένων δεν πρέπει να αποφεύγει τις ευθύνες του βασιζόμενος σε παραβίαση των υποχρεώσεών του από έναν υπεργολάβο του που εκτελεί επεξεργασία.

- Εάν κάποιος υποκείμενο των δεδομένων δεν είναι δυνατό να εγείρει αξίωση εναντίον του εξαγωγέα δεδομένων ή του εισαγωγέα δεδομένων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και 2, η οποία προκύπτει από παραβίαση από τον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία οποιωνδήποτε υποχρεώσεών του οι οποίες αναφέρονται στη Ρήτρα 3 ή στη Ρήτρα 11, επειδή τόσο ο εξαγωγέας δεδομένων όσο και ο εισαγωγέας δεδομένων έχουν αντικειμενικά εξαφανιστεί ή δεν υφίστανται πλέον νομικά ή έχουν πτωχεύσει, ο υπεργολάβος που εκτελεί επεξεργασία συμφωνεί ότι το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να εγείρει αξίωση εναντίον του υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία δεδομένων, αναφορικά με τις δικές του δραστηριότητες επεξεργασίας σύμφωνα με τις Ρήτρες σαν να ήταν ο εξαγωγέας δεδομένων ή ο εισαγωγέας δεδομένων, εκτός εάν κάποιος διάδοχος πρόσωπο έχει αναλάβει πλήρως τις νομικές υποχρεώσεις του εξαγωγέα δεδομένων ή του εισαγωγέα δεδομένων μέσω σύμβασης ή αυτοδικαίως, στην οποία περίπτωση το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί να επιβάλει τα δικαιώματά του στο εν λόγω πρόσωπο. Η ευθύνη του υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία θα πρέπει να περιορίζεται στις δικές του δραστηριότητες επεξεργασίας σύμφωνα με τις Ρήτρες.

Ρήτρα 7

Διαμεσολάβηση και δικαιοδοσία

- Ο εισαγωγέας δεδομένων συμφωνεί ότι εάν το υποκείμενο των δεδομένων επικαλεστεί εναντίον του δικαιώματα τρίτου δικαιούχου ή/και υποβάλει αξίωση αποζημίωσης για ζημίες που καλύπτονται από τις Ρήτρες, ο εισαγωγέας δεδομένων θα αποδεχθεί την απόφαση του υποκειμένου των δεδομένων:
 - για αναφορά της διαφωνίας για διαμεσολάβηση, κατά περίπτωση, από την εποπτική αρχή,
 - για αναφορά της διαφωνίας στα δικαστήρια του Κράτους Μέλους στο οποίο εδρεύει ο εξαγωγέας δεδομένων.
- Οι συμβαλλόμενοι συμφωνούν ότι η επιλογή που πραγματοποιήθηκε από το υποκείμενο των δεδομένων δεν θα επηρεάσει τα ουσιαστικά ή τα διαδικαστικά δικαιώματα για την επιδίωξη αποζημιώσεων σύμφωνα με άλλες διατάξεις της εθνικής ή της διεθνούς νομοθεσίας.

Ρήτρα 8

Συνεργασία με τις εποπτικές αρχές

- Ο εξαγωγέας δεδομένων συμφωνεί να παραδώσει ένα αντίγραφο αυτής της σύμβασης στην εποπτική αρχή, εάν αυτή το ζητήσει ή εάν η εν λόγω παράδοση απαιτείται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία προστασίας δεδομένων.
- Οι συμβαλλόμενοι συμφωνούν ότι η εποπτική αρχή έχει το δικαίωμα να προβεί σε έλεγχο του εισαγωγέα δεδομένων και τυχόν υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία, ο οποίος θα έχει το ίδιο εύρος και θα υπόκειται στις ίδιες συνθήκες που θα ίσχυαν για έναν έλεγχο του εξαγωγέα δεδομένων σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία προστασίας δεδομένων.
- Ο εισαγωγέας δεδομένων θα ενημερώσει αμέσως τον εξαγωγέα δεδομένων σχετικά με την ύπαρξη νομοθεσίας που ισχύει για αυτόν ή τυχόν υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία, η οποία δεν επιτρέπει τη διεξαγωγή ελέγχου του εισαγωγέα δεδομένων ή τυχόν υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία, σύμφωνα με την παράγραφο 2. Σε μια τέτοια περίπτωση ο εξαγωγέας δεδομένων θα δικαιούται να λάβει τα μέτρα που προβλέπονται στη Ρήτρα 5 (β).

Ρήτρα 9

Ισχύουσα νομοθεσία

Οι Ρήτρες θα διέπονται από τη νομοθεσία του Κράτους Μέλους στο οποίο εδρεύει ο εξαγωγέας δεδομένων, ονομαστικά.....

Ρήτρα 10

Παραλλαγή της σύμβασης

Οι συμβαλλόμενοι δεσμεύονται να μην μεταβάλουν ή τροποποιήσουν τις Ρήτρες. Αυτό δεν απαγορεύει στους συμβαλλομένους να προσθέσουν ρήτρες για ζητήματα επιχειρηματικής φύσης κατά περίπτωση, εφόσον δεν έρχονται σε αντίθεση με τη Ρήτρα.

Ρήτρα 11

Υπεργολαβία εκτέλεσης επεξεργασίας

1. Ο εισαγωγέας δεδομένων δεν θα αναθέσει σε υπεργολάβο οποιεσδήποτε από τις δραστηριότητες επεξεργασίας πραγματοποιούνται εκ μέρους του εξαγωγέα δεδομένων σύμφωνα με τις Ρήτρες, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του εξαγωγέα δεδομένων. Σε περίπτωση που ο εισαγωγέας δεδομένων αναθέσει σε υπεργολάβο τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με τις Ρήτρες, με τη συγκατάθεση του εξαγωγέα δεδομένων, αυτό θα το κάνει μόνο κατόπιν γραπτής συμφωνίας με τον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία, ο οποίος επιβάλλει τις ίδιες υποχρεώσεις στον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία με εκείνες που επιβάλλονται στον εισαγωγέα δεδομένων σύμφωνα με τις Ρήτρες³. Εάν ο υπεργολάβος που εκτελεί επεξεργασία δεν είναι δυνατό να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του για την προστασία δεδομένων στο πλαίσιο ανάλογης γραπτής συμφωνίας, ο εισαγωγέας δεδομένων θα εξακολουθεί να φέρει την πλήρη ευθύνη ως προς τον εξαγωγέα δεδομένων για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία στο πλαίσιο της εν λόγω συμφωνίας.
2. Η προηγούμενη γραπτή σύμβαση μεταξύ του εισαγωγέα δεδομένων και του υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία θα προβλέπει, επίσης, μια ρήτρα τρίτου δικαιούχου, όπως καθορίζεται στη Ρήτρα 3 για περιπτώσεις στις οποίες το υποκείμενο των δεδομένων αδυνατεί να υποβάλει την αξίωση για αποζημίωση που αναφέρθηκε στην παράγραφο 1 της Ρήτρας 6 εναντίον του εξαγωγέα δεδομένων ή του εισαγωγέα δεδομένων, επειδή έχει αντικειμενικά εξαφανιστεί ή έχει πάψει να υπάρχει νομικά ή έχει πτωχεύσει και κανένα διάδοχο πρόσωπο δεν έχει αναλάβει πλήρως τις νομικές υποχρεώσεις του εξαγωγέα δεδομένων ή του εισαγωγέα δεδομένων μέσω σύμβασης ή αυτοδικαίως. Η εν λόγω ευθύνη τρίτου του υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία θα πρέπει να περιορίζεται στις δικές του δραστηριότητες επεξεργασίας σύμφωνα με τις Ρήτρες.
3. Οι διατάξεις που σχετίζονται με τις πτυχές προστασίας δεδομένων για την υπεργολαβία εκτέλεσης επεξεργασίας της σύμβασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 θα διέπονται από τη νομοθεσία του Κράτους Μέλους όπου εδρεύει ο εξαγωγέας δεδομένων, ονομαστικά
4. Ο εξαγωγέας δεδομένων θα διατηρήσει μια λίστα των συμφωνιών υπεργολαβίας εκτέλεσης επεξεργασίας που συνήφθησαν σύμφωνα με τις Ρήτρες και δηλώθηκαν από τον εισαγωγέα δεδομένων σύμφωνα με τη Ρήτρα 5 (ι), η οποία θα ενημερώνεται τουλάχιστον μία φορά ανά έτος. Η λίστα θα είναι διαθέσιμη στην εποπτική αρχή προστασίας δεδομένων του εξαγωγέα δεδομένων.

³ Αυτή η απαίτηση μπορεί να ικανοποιηθεί από τον υπεργολάβο που εκτελεί επεξεργασία ο οποίος συνυπογράφει τη σύμβαση που έχει συναφθεί μεταξύ του εξαγωγέα δεδομένων και του εισαγωγέα δεδομένων στο πλαίσιο της συγκεκριμένης Απόφασης.

Υποχρέωση μετά την καταγγελία των υπηρεσιών επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

1. Οι συμβαλλόμενοι συμφωνούν ότι με την καταγγελία της παροχής των υπηρεσιών επεξεργασίας δεδομένων, ο εισαγωγέας δεδομένων και ο υπεργολάβος που εκτελεί επεξεργασία, κατά την ευχέρεια του εξαγωγέα δεδομένων, θα επιστρέψουν όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που μεταφέρθηκαν και τα αντίγραφά τους στον εξαγωγέα δεδομένων ή θα τα καταστρέψουν στο σύνολό τους και θα επιβεβαιώσουν στον εξαγωγέα δεδομένων τη συγκεκριμένη ενέργεια, εκτός εάν η νομοθεσία που ισχύει για τον εισαγωγέα δεδομένων δεν επιτρέπει την επιστροφή ή την καταστροφή του συνόλου ή μέρους των μεταφερόμενων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Σε αυτήν την περίπτωση, ο εισαγωγέας δεδομένων εγγυάται ότι θα διασφαλίσει την εμπιστευτικότητα των μεταφερόμενων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και ότι δεν θα επεξεργαστεί πλέον ενεργά τα εν λόγω δεδομένα.
2. Ο εισαγωγέας δεδομένων και ο υπεργολάβος που εκτελεί επεξεργασία εγγυώνται ότι κατόπιν αιτήματος του εξαγωγέα δεδομένων ή/και της εποπτικής αρχής, θα παρέχει τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας δεδομένων που διαθέτει για έλεγχο των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Εκ μέρους του εξαγωγέα δεδομένων:

Όνομα (αναγράφεται ολογράφως):

Θέση:

Διεύθυνση:

Άλλες πληροφορίες που είναι απαραίτητες προκειμένου η σύμβαση να είναι δεσμευτική (εάν υπάρχουν):

Υπογραφή.....

(σφραγίδα του οργανισμού)

Εκ μέρους του εισαγωγέα δεδομένων:

Όνομα (αναγράφεται ολογράφως):

Θέση:

Διεύθυνση:

Άλλες πληροφορίες που είναι απαραίτητες προκειμένου η σύμβαση να είναι δεσμευτική (εάν υπάρχουν):

Υπογραφή.....

(σφραγίδα του οργανισμού)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΣΤΙΣ ΤΥΠΙΚΕΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΡΗΤΡΕΣ

Αντικείμενο και λεπτομέρειες της Επεξεργασίας Δεδομένων

Το παρόν Παράρτημα αποτελεί τμήμα των Ρητρών.

Τα Κράτη Μέλη μπορούν να συμπληρώσουν ή να καθορίσουν, σύμφωνα με τις εθνικές τους διαδικασίες, τυχόν πρόσθετες απαραίτητες πληροφορίες που θα περιλαμβάνονται στο παρόν Παράρτημα.

Αντικείμενο

Η παροχή των Διαδικτυακών Υπηρεσιών και των υπηρεσιών συνδρομής και διατήρησης από την Esri στον Πελάτη.

Διάρκεια επεξεργασίας

Η Διάρκεια Ισχύος συν την περίοδο από τη λήξη της Διάρκειας Ισχύος έως τη διαγραφή όλων των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα από την Esri σύμφωνα με τη Συμφωνία.

Φύση και σκοπός επεξεργασίας

Η Esri θα επεξεργάζεται τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα στο πλαίσιο παροχής των Διαδικτυακών Υπηρεσιών και των υπηρεσιών συνδρομής και διατήρησης στον Πελάτη σύμφωνα με τη Συμφωνία.

Κατηγορίες Δεδομένων

Δεδομένα σχετικά με άτομα που παρέχονται στην Esri μέσω των Διαδικτυακών Υπηρεσιών και των υπηρεσιών συνδρομής και διατήρησης, από τον Πελάτη (ή κατόπιν οδηγίων του) ή από τους Τελικούς Χρήστες του Πελάτη.

Υποκείμενα των Δεδομένων

Τα Υποκείμενα των δεδομένων περιλαμβάνουν τα άτομα για τα οποία παρέχονται δεδομένα στην Esri μέσω των Διαδικτυακών Υπηρεσιών και των υπηρεσιών συνδρομής και διατήρησης από τον Πελάτη (ή κατόπιν οδηγίων του) ή από τους Τελικούς Χρήστες του Πελάτη.

Εύρος συμφωνίας υπεργολάβου που εκτελεί επεξεργασία

Σύμφωνα με την υποχρέωση της Esri να καθιστά διαθέσιμο στο υποκείμενο των δεδομένων, κατόπιν αιτήματος, ένα αντίγραφο υπάρχουσας σύμβασης που έχει η Esri με τους υπεργολάβους που εκτελούν επεξεργασία, η Esri θα καθιστά διαθέσιμα μόνο τμήματα ή περιλήψεις των εν λόγω συμβάσεων στον βαθμό που είναι απαραίτητος (κατά την εύλογη διακριτική ευχέρεια της Esri), προκειμένου το υποκείμενο των δεδομένων να βεβαιώνεται για την επαρκή προστασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 ΣΤΙΣ ΤΥΠΙΚΕΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΡΗΤΡΕΣ

Τεχνικά και οργανωτικά μέτρα ασφαλείας

Το παρόν Παράρτημα αποτελεί τμήμα των Ρητρών.

Περιγραφή των τεχνικών και οργανωτικών μέτρων ασφαλείας που εφαρμόζονται από τον εισαγωγέα δεδομένων σύμφωνα με τις Ρήτρες 4(γ) και 5(γ) (ή έγγραφο/νομοθεσία που επισυνάπτεται):

Η Esri θα διατηρεί διαχειριστικές, φυσικές και τεχνικές ασφαλιστικές δικλείδες για την προστασία της ασφάλειας, της εμπιστευτικότητας και της ακεραιότητας των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα που μεταφορτώνονται στις Υπηρεσίες ArcGIS Online και στις υπηρεσίες συνδρομής και διατήρησης, όπως περιγράφεται στην Τεκμηρίωση για την Ασφάλεια και την Ιδιωτική Ζωή που ισχύει για τις συγκεκριμένες Υπηρεσίες ArcGIS Online και τις υπηρεσίες συνδρομής και διατήρησης, οι οποίες αγοράστηκαν από τον εξαγωγέα δεδομένων, όπως ενημερώνονται κατά διαστήματα και είναι προσβάσιμες μέσω της διεύθυνσης <https://doc.arcgis.com/en/trust/security/security-overview.htm> ή άλλως καθίστανται εύλογα διαθέσιμες από την Esri.